

## CONVENZIONE

Tra

**CONFCOMMERCIO MILANO, LODI, MONZA E BRIANZA**, avente sede legale in Milano, Corso Venezia 47 (di seguito Confcommercio Milano) - C.F. 80057430151 in persona del Segretario Generale Dott. Marco Barbieri

E

**Tax Refund** avente sede legale in Roma, Via Giuseppe Zanardelli 34, Partita Iva 14832771001 in persona dell'Amministratore Delegato Damiano Pangrazi, anche denominate singolarmente la "**Parte**" e collettivamente le "**Parti**"

### Premesso che

- **Confcommercio Milano** è un'Organizzazione sindacale che persegue anche l'obiettivo di fornire alle aziende associate tutta una serie di opportunità e servizi che riguardano l'attività di impresa e l'imprenditore in prima persona.
- il contenuto della presente convenzione e di ciascuna clausola ivi prevista è stato oggetto di specifica trattativa tra le parti
- I contenuti della presente Convenzione sono esclusivamente rivolti alle imprese iscritte (di seguito denominati "Soci") a Confcommercio Milano in regola con i contributi di assistenza contrattuale.
- **Tax Refund** è in regola con i contributi di assistenza contrattuale dovuti a Confcommercio Milano

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### Art. 1 Premesse

Le premesse e gli allegati 1 e 2 formano parte integrante e sostanziale della presente Convenzione. La Convenzione sostituisce ogni precedente intesa o accordo verbale o scritto tra le Parti.

#### Art. 2 Oggetto della Convenzione

La Convenzione ha per oggetto l'applicazione di tariffe vantaggiose (di seguito "Sconto") definite nell' *All.1\_Condizioni\_convenzione\_Confcommercio\_TAX REFUND*

#### Art. 3 Destinatari della Convenzione

**3.1 Tax Refund** si impegna a riservare la convenzione menzionata solo ed esclusivamente ai Soci in regola con i contributi di assistenza contrattuale dovuti a Confcommercio Milano, avente tessera associativa dell'anno in corso.

**3.2** L'elenco delle imprese che hanno aderito alla convenzione dovrà essere inviato trimestralmente a Confcommercio Milano (il file, in formato Excel, dovrà contenere: Ragione Sociale, Partita Iva, Indirizzo, numero Tessera Associativa, prodotto/servizio acquistato) all'indirizzo email [marketing@unione.milano.it](mailto:marketing@unione.milano.it)

**3.3** Confcommercio Milano è sollevata da ogni responsabilità per eventuali inadempimenti contrattuali posti in essere nei confronti di **Tax Refund** dai soci di Confcommercio Milano fruitori della convenzione, in particolare nel caso di mancato pagamento dei corrispettivi da questi ultimi dovuti.

#### **Art. 4 Durata e diritto di recesso**

**4.1** Il presente accordo avrà durata annuale, con decorrenza dal giorno della stipula, e potrà essere rinnovato, di anno in anno, previa manifestazione di volontà attraverso lettera raccomandata con avviso di ricevimento da ciascuna parte e comunicata all'altra parte, che la sottoscriverà per accettazione, entro 60 giorni dalla scadenza.

**4.2** Ciascuna delle parti potrà, inoltre, porre termine alla collaborazione qui delineata nelle sue linee guida in qualunque momento e senza nulla avere a pretendere dall'altra, a mezzo PEC fatta pervenire all'altra parte con un preavviso di almeno 60 giorni.

**4.3** Confcommercio Milano dovrà cessare ogni attività di segnalazione dello Sconto, di cui alla Convenzione, ai Soci in caso di anticipata risoluzione del rapporto associativo di **Tax Refund** o mancato rinnovo dello stesso.

Lo scioglimento della Convenzione, da qualsivoglia causa motivato, non avrà effetto sulle condizioni, l'efficacia e la validità dei singoli contratti già stipulati.

#### **Art. 5 Modifiche**

La Convenzione potrà essere concordemente modificata in forma scritta a mezzo PEC, laddove le condizioni iniziali dovessero necessitare di cambiamenti a seguito di modifiche, annullamenti, sostituzioni del servizio e delle relative condizioni normative e tariffarie.

#### **Art. 6 Attività di comunicazione**

**6.1** Confcommercio Milano si impegna a comunicare la Convenzione sul Sito [Confcommercio Milano](#) con uno spazio redazionale nell'area [Convenzioni e Vantaggi](#)

Confcommercio Milano si impegna a comunicare la Promozione (in caso di attivazione) attraverso uno spazio redazionale sul Sito Confcommercio Milano – area Convenzioni e Vantaggi, sezione [“Promozioni”](#)

Il testo della Promozione dovrà pervenire all'indirizzo email [convenzioni.impres@unione.milano.it](mailto:convenzioni.impres@unione.milano.it), entro i primi 5 giorni del mese antecedente l'inizio della Promozione. Saranno pubblicate sul mensile “Unione Informa” e sulla Newsletter “Da una settimana all'altra” al massimo 2 Promozioni Esclusive (all'anno) selezionate e confermate in ordine di ricezione.

In caso di mancata pubblicazione nel mese indicato nella proposta, la Promozione verrà pubblicata nel mese successivo o in altro mese concordato con il Fornitore.

**6.2 Tax Refund** si impegna a:

- riservare sul proprio sito una pagina dedicata alla convenzione stipulata con **Confcommercio Milano** con link al redazionale pubblicato sul sito [www.confcommerciomilano.it](http://www.confcommerciomilano.it), sezione “Convenzioni e Vantaggi”

**6.3** Ogni attività di comunicazione da parte di Confcommercio Milano e di **Tax Refund** relativa alla Convenzione, anche attraverso siti internet, dovrà essere preventivamente concordata in forma scritta da ambo le parti. In particolare, l'eventuale utilizzo dei marchi e dei segni distintivi delle Parti dovrà essere autorizzato da Confcommercio Milano e da **Tax Refund** in forma scritta.

**6.4 Tax Refund** dichiara che il contenuto della presente convenzione che verrà utilizzato nella comunicazione ai soci è integralmente a sé ascrivibile e conforme alle vigenti normative di legge. Si obbliga, in ogni caso, a tenere indenne Confcommercio Milano (o altro soggetto che edita le pubblicazioni) da ogni responsabilità civile, amministrativa e penale, che dovesse conseguire a carico di Confcommercio Milano a seguito della pubblicazione della comunicazione.

#### **Art. 7. Clausola di manleva**

**7.1 Tax Refund** si impegna a tenere indenne Confcommercio Milano da qualunque richiesta di risarcimento danni nonché da ogni responsabilità o sanzione in relazione allo svolgimento dell'attività oggetto del presente accordo

#### **Art. 8. TRATTAMENTO DEI DATI**

Le Parti si danno reciprocamente atto, in qualità di Titolari del trattamento, ai sensi, per gli effetti e nel pieno rispetto del Regolamento UE 2016/679 che i dati personali scambiati vicendevolmente sono trattati da persone autorizzate al fine esclusivo di adempiere alle obbligazioni contrattuali, nel rispetto degli obblighi e delle misure di sicurezza previste dal Regolamento UE 2016/679. Pertanto le Parti dichiarano, ai sensi e per gli effetti del Regolamento UE 2016/679, di essere informate in modo pieno ed esaustivo sulle finalità e modalità del trattamento dei rispettivi dati personali liberamente comunicati nel momento della stipulazione e/o in corso di esecuzione del presente Accordo, nonché si impegnano ad informare i propri dipendenti e collaboratori del trasferimento dei loro dati personali nei confronti dell'altra parte per le suddette finalità. Il trattamento può avvenire con strumenti manuali, informatici e telematici, con modalità tali da garantire la sicurezza e riservatezza dei dati nel pieno rispetto delle disposizioni di legge e dei regolamenti. I dati non sono soggetti a diffusione e potranno essere comunicati esclusivamente a quei soggetti cui tale comunicazione debba essere effettuata in adempimento di un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria, nonché a quei soggetti ai quali la comunicazione debba essere effettuata per dare esecuzione al rapporto contrattuale derivante dall'Accordo. Con la sottoscrizione del presente Accordo, le Parti, nei casi richiesti dalla normativa vigente, si impegnano a raccogliere, dai propri interessati, il consenso per i trattamenti dei dati personali per le predette finalità, secondo quanto previsto dall'art. 7 del Regolamento UE 2016/679, nonché a fornire le apposite informative a tali interessati, secondo le modalità e in conformità con quanto previsto dal Regolamento UE 2016/679 (anche per conto dell'altra parte qualora fosse necessario). Alle parti e ai propri interessati è riconosciuto il diritto di accesso ai dati personali scambiati vicendevolmente tra le stesse parti, ai sensi dell'art. dal 15 del Regolamento UE 2016/679, nonché ai sensi dell'art. 16, 17, 18, 20, 21 e 22, rispettivamente del diritto di rettifica dei dati personali, alla cancellazione dei dati personali, di limitazione del trattamento, alla portabilità dei dati personali, di opposizione al trattamento e di non essere sottoposto al processo decisionale automatizzato. I dati personali in questione saranno oggetto di trattamento fino a che è in essere il suddetto rapporto contrattuale e per ulteriori 10 anni, anche al fine di adempiere agli obblighi legali di tenuta delle registrazioni. Fatto salvo che la disciplina dei trattamenti dei dati personali trasmessi dalle Aziende Associate a Tax Refund in relazione ai servizi forniti da quest'ultima, saranno oggetto di separati accordi e/o atti sottoscritti dalle suddette aziende, Le Parti convengono altresì, che anche nell'ambito dei trattamenti dati effettuati connessi all'esecuzione del presente Accordo, entrambe rimangono e

rivestono il ruolo di Titolari autonomi del trattamento ai sensi dell'art. 4 del GDPR, ma per quanto riguarda Confcommercio Milano nei termini e nei limiti di seguito specificati. In particolare, le parti convengono che Confcommercio Milano riveste il ruolo di Titolare autonomo del trattamento, con riferimento e limitatamente alle attività necessarie alla ricezione e conservazione delle informazioni relative all'adesione alla Convenzione delle Aziende ad essa associate.

A tal uopo le Parti concordano, altresì, che Confcommercio Milano, con riferimento ai dati personali eventualmente trattati da Tax Refund nell'ambito dell'erogazione della convenzione, non acquisirà in nessun modo i dati relativi ai relativi servizi acquistati e/o fruiti dai propri Associati o Soci, fatta eccezione, come sopra previsto, per la mera adesione generale alla convenzione, che potrà essere comunicata a Confcommercio Milano previa specifica accettazione, da parte dei singoli aderenti, dell'apposita condizione di servizio predisposta da Tax Refund e inerente tale comunicazione (alla quale verrà subordinata il riconoscimento dell'apposita scontistica), nonché previo rilascio di apposita informativa, ai sensi dell'art. 13 del GDPR, da parte di quest'ultima. A tal proposito Tax Refund si impegna a non diffondere e/o pubblicare, né a comunicare in nessun modo a un soggetto terzo i dati relativi all'eventuale iscrizione dei propri utenti/clienti a Confcommercio Milano e/o a un'associazione aderente alla stessa.

Le Parti, quindi, danno atto e riconoscono che i trattamenti dei suddetti dati e di quelli connessi alla fornitura di servizi acquistati dalle Aziende Associate non rientrano nella "titolarità" di Confcommercio Milano e saranno disciplinati dai rispettivi accordi contrattuali stipulati tra Tax Refund e le singole Aziende. Pertanto, le Parti danno atto che, relativamente a tali attività, Tax Refund dovrà fornire e mettere a disposizione delle aziende aderenti ai suddetti servizi, apposita informativa sul trattamento dei dati, e che rimangono in capo a tale società i connessi obblighi derivanti e in adempimento del GDPR e della normativa vigente in ambito di protezione dei dati nei confronti dei suddetti interessati, tra cui, ma non solo, quelli di cui agli artt. 12-22, 28 e 32 del GDPR, nonché di cui agli artt. 44-49 del GDPR, relativi ai trasferimenti di dati personali in territorio extra UE-SEE

#### **Art. 9 Foro Competente**

Le parti sono d'accordo nel deferire tutte le controversie che dovessero insorgere tra loro in relazione alla presente convenzione, comprese quelle inerenti alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, al Foro competente presso il tribunale di Milano.

Per **Confcommercio Milano**, la persona di riferimento per la presente convenzione è Romina Fanzone, Tel. 02.7750372, [marketing@unione.milano.it](mailto:marketing@unione.milano.it)

Per **Tax Refund** la persona di riferimento per la presente convenzione è Luca Pittiruti - email [luca.pittiruti@taxrefund.it](mailto:luca.pittiruti@taxrefund.it).

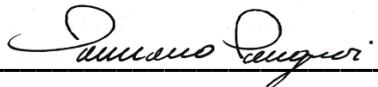
Luogo e data \_\_\_\_\_

**CONFCOMMERCIO MILANO LODI MONZA E BRIANZA**

**Il Segretario Generale  
Dott. Marco Barbieri**

\_\_\_\_\_

**Tax Refund  
l'Amministratore Delegato  
Damiano Pangrazi**



Allegati:

All.1\_Condizioni\_convenzione\_Confcommercio\_TAX REFUND

All. 2\_Fac simile tessera associativa 2024

All. 2\_Fac simile tessera associativa 2024



The front of the membership card features the CONFCOMMERCIO logo at the top left. The year '2024' is prominently displayed in the top right corner. Below the logo, the cardholder's details are listed: CONFCOMMERCIO MILANO LODI MONZA E BRIANZA, CORSO VENEZIA, 47, 20121 MILANO - MI, COD. FISC. 80057430151, CONFCOMMERCIO MILANO LODI MONZA E BRIANZA. A photograph of three smiling people is on the right side. At the bottom left, the number '157040728' is printed.

CONFCOMMERCIO  
IMPRESSE PER L'ITALIA

2024

CONFCOMMERCIO MILANO LODI  
MONZA E BRIANZA  
CORSO VENEZIA, 47  
20121 MILANO - MI  
COD. FISC. 80057430151  
CONFCOMMERCIO MILANO  
LODI MONZA E BRIANZA

157040728



The back of the membership card contains the CONFCOMMERCIO logo and the text: CONFCOMMERCIO - IMPRESSE PER L'ITALIA MILANO LODI MONZA E BRIANZA, CORSO VENEZIA 47, 20121 MILANO - Tel. 0277501, marketing@unione.milano.it, www.confcommerciomilano.it.

CONFCOMMERCIO  
IMPRESSE PER L'ITALIA  
MILANO - LODI - MONZA E BRIANZA

CONFCOMMERCIO - IMPRESSE PER  
L'ITALIA MILANO LODI MONZA E  
BRIANZA  
CORSO VENEZIA 47  
20121 MILANO -  
Tel. 0277501  
marketing@unione.milano.it  
www.confcommerciomilano.it

#CONFCOMMERCIOE



A dark blue promotional graphic with white text. It features a quote: '— LA CITTÀ CRESCE GRAZIE A NOI IMPRENDITORI. IO MI ASSOCIO! —'. Below the quote is a small illustration of a globe. At the bottom, the website 'confcommercio.it' and 'associati.confcommercio.it' are listed, along with social media icons for Facebook, X, YouTube, and LinkedIn.

“ — LA CITTÀ CRESCE  
GRAZIE A NOI  
IMPRENDITORI.  
IO MI  
ASSOCIO! — ”

confcommercio.it  
associati.confcommercio.it

800 911 910 f X YouTube in